FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 158 Mun. 62

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 158 Drummond Nicolet S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Nicolet Sta Ville — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Albert Houle — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / INFIRMITÉ	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number (if in township or parish. Street and house number (if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Mentionner en la manière la plus précise possible, comme sur la "feuille de famille", le métier, le genre de travail, l'industrie ou l'emploi spécial de chaque personne.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou chômeur de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in woods," "in mill," "in foundry," "in drug store," etc. / Nombre de semaines pendant lesquelles l'employé a travaillé en 1910	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation. / Nombre de semaines employé en 1910 à autre que l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other than chief occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou chômeur de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the week. / Taux du gain par heure lorsque employé à la semaine, ouvrier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents yearly. / Coût de l'assurance dans l'année du contrat, en ¢	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons 21 years of age or over. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de 21 ans et plus.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Gosselin Marguerite	Hotel Dieu	F		C	mai	1849	62				Française	Canadienne	Cath. R.		N.G.																						
2		Perreault Mde	"	F		V	Fév	1849	62								N.G.																						
3		Bédard Mde	"	F		V	mars	1845	36								N.G.																						
4		Bédard Arthur	"	M		C	Sept	1875	107								N.G.																						
5		Bédard Maria	"	F		C	Mai	1902	9								N.G.																						
6		Déharnais Joseph	"	M		C	Juin	1828	87								N.G.																						
7		Beauchesne Amélie	"	F		C	Décem	1852	58								N.G.																						
8		Fortier Conerphrose	"	M		C	Oct	1838	72								N.G.																						
9		Bédard Clarence	"	M		C	Janvier	1897	13								N.G.																						
10		Gagnon Mde	"	F	Pensionnaire	V	Août	1867	43								N.G.																						
11		Labelle Joseph		M		C	Sept	1842	68								N.G.																						
12		Magnan Appolinaire		M		C	Mars	1851	59								N.G.																						
13		Pardi Marguerite		M		V	Déc	1828	82								N.G.																						
14		Gaillardet Emelie		F		C	Janv	1836	75								N.G.																						
15		Casavant Mde		F		V	Mai	1828	86								N.G.																						
16		Leblanc Alexandre		M		C	Sept	1849	76								N.G.																						
17		Turner Azilda		F		C	Oct	1854	66								N.G.																						
18		Boudrias Mde		F		V	avril	1828	83								N.G.																						
19		Hamel Mde		F		V	avril	1840	71								N.G.																						
20		Lavergne Mde		F		V	juin	1826	84								N.G.																						
21		Smith Hortense		F		C	Sept	1888	26								N.G.																						
22		Gaillardet Ephrige		M		C	Nov	1851	7								N.G.																						
23		Prince Abel		M		C	Déc	1855	55								N.G.																						
24		Pelletier Pelagie		M		C	janv	1836	75								N.G.																						
25		Gosselin Mde		F		V	Nov	1836	74								N.G.																						
26		Casavette Leda		F		C	Janv	1863	22						South R.		N.G.																						
27		Barbin Aimée		M		C	Oct	1888	82						Ste Cyprien		N.G.																						
28		Blais Mde		F		V	Sept	1831	79						Caxton R.		N.G.																						
29		Poisson Adine		F		C	Mai	1844	67								N.G.																						
30		Desrochers Augustin		M		V	Sept	1863	57								N.G.																						
31		Laviolette Lorenzo		M	Pensionnaire	M	Juin	1870	41								N.G.																						
32		" Mde		F	Pensionnaire	M	Févr	1876	35								N.G.																						
33		" Paul		M	"	C	avril	1908	3								N.G.																						
34		" Marcelle		F	"	C	mai	1907	2								N.G.																						
35		Bossé Eugenie		F		C	Juin	1874	16								N.G.																						
36		Kelly Mary		F		C	Oct	1850	38						Ang. Irish	Canadienne	N.G.																						
37		McMahon Mde		F	Pensionnaire	V	Nov	1850	60						Protestante	"	N.G.																						
38		Noël Damas		M		M	janv	1841	70								N.G.																						
39		Hamel Mde		F		V	Déc	1824	81								N.G.																						
40		Gilbert Charles		M		V	janv	1849	62								N.G.																						
41		Roberge Mde		F		V	Févr	1861	50								N.G.																						
42		Desforges Lucinde		F		C	mars	1847	84								N.G.																						
43		Desmond Mde		F		V	mai	1830	81								N.G.																						
44		Brandford Camelia		F		C	avril	1876	35						Ang. Irish	Canadienne	N.G.																						
45		Séguin Etienne		M		"	mai	1847	62						Français	"	N.G.																						
46		Lemire Alexis		M		C	juin	1888	24								N.G.																						
47		Lacroix Adelia		M		V	Octobre	1822	88								N.G.																						
48		Houle Mde		F		V	mai	1834	77								N.G.																						
49		Houle Albert		M		M	juin	1833	77								N.G.																						
50		Prince Josephte		M		V	Mai	1844	65								N.G.																						